

Begrüßung und Verabschiedung

Guten Tag!
Tschüß! Servus!
Herzlich willkommen (Mz)
Ich grüße Sie (Herr/Frau)
Auf Wiedersehen
Auf Wiederhören.
Mit Gott!
Bis bald. Tschüss.
Gute Nacht
Wie geht es Ihnen (Herr/Frau)?
Wie geht es Ihnen (Herrschaften)?
Danke, gut.
Und Ihnen?
Wie geht's?

Vorstellen und näheres Kennen lernen

Darf ich vorstellen? Das ist...
Sehr erfreut!
Ich heiße...
Entschuldigung, wie heißen Sie?
Mein Vorname ist Eva.
Woher kommen Sie?
Ich bin aus Polen, aus Warschau.
Wie lange sind Sie schon in Wien

Seit einer Woche/ seit einem Jahr
Wie gefällt Ihnen Wien?
Welcher Nationalität gehören Sie an?/ Welche Nationalität haben Sie?
Ich bin Pole/Polin/ Österreicher/Österreicherin
Und Sie?
Wo wohnen Sie?
Was machen Sie beruflich?
Ich bin Lehrerin/ Arzt/ Beamter/ Student

Die ersten wichtigen Worte, Phrasen und Fragen

Ja/nein
Danke/ Bitte
Entschuldigung
Darf man?
Das macht nichts
Nichts zu danken/Keine Ursache
Entschuldigung, wo ist...?

Przywitanie i pożegnanie

Dzień dobry!
Cześć! Servus!
Serdecznie witamy
Witam pana /panią
Do widzenia
Do usłyszenia
Z Bogiem!
Na razie. Do zobaczenia.
Dobranoc
Jak się pan/pani ma?
Jak się państwo mają?
Dziękuję, dobrze.
A pan/pani?
Co słychać?

Przedstawienie się i bliższe poznanie

Czy mogę przedstawić? To jest...
Bardzo mi miło
Nazywam się...
Przepraszam, jak się pan/-i nazywa?
Mam na imię Ewa.
Skąd pan/-i pochodzi (jest)?
Jestem z Polski, z Warszawy.
Jak długo jest już pan/-i w Wiedniu?
Od tygodnia/od roku
Jak się panu/-i podoba Wiedeń?
Kim pan/-i jest?/Jakiej pan/-i jest narodowości?

Jestem Polakiem/Polką/
Austriakiem/Austriaczką
A pan/-i kim jest?
Gdzie pan/-i mieszka?
Kim pan/-i jest (z zawodu)?
Jestem nauczycielką/ lekarzem/ urzędnikiem/
studentem

Pierwsze ważne słowa, wyrażenia i pytania

Tak/ nie
Dziękuję/ proszę
Przepraszam
Można?
Nic nie szkodzi
Nie ma za co
Przepraszam, gdzie jest...?

Wie weit ist es bis zu...?
Wie heißt das auf Deutsch/Polnisch?
Wie viel kostet das?
Wie viel kostet ein Ticket nach Krakau?
Wie lange dauert...?
Was bedeutet das?
Darf ich fragen...?
Sprechen Sie Polnisch?
Können Sie es wiederholen?
Würden Sie bitte etwas langsamer sprechen?
Wie alt bist du?
Wie spricht man das aus?
Wie spät ist es?
Um wie viel Uhr...?
Gibt es...?
(leider) gibt es nicht

Interessen/ Hobbys

Was interessiert Sie?
Welches Hobby haben Sie?
Ich interessiere mich für Musik/ Theater/ Sport/ Politik
Welche Sportart betreiben Sie?
Schwimmen/laufen Sie gerne/
gehen Sie gerne spazieren?
Wie oft gehen Sie ins Schwimmbad/ Theater/ Kino?
Reist du gerne?

Im Restaurant/ Cafe

Gibt es noch einen freier Tisch?
Kann ich bitte die Speisekarte haben?
Was wünschen Sie?
Bitte Kaffee/ ein großes Bier/
ein Glass Wein
Ich hätte gern ein Schnitzel
mit Pommes frites
Geben/Bringen Sie mir bitte ...
Die Rechnung, bitte.
Darf ich mit der Kreditkarte zahlen?
Sonst noch etwas?
Ist das alles?

Im Hotel

Entschuldigung, haben Sie noch ein Zimmer frei?
Wie viel kostet eine Übernachtung?
Für wie lange?

Jak daleko jest.?
Jak się to nazywa
po niemiecku/po polsku?
Ile to kosztuje?
Ile kosztuje bilet do Krakowa?
Jak długo trwa..?
Co to znaczy?
Czy mogę zapytać..?
Mówi pan/-i po polsku?
Może pan/-i to powtórzyć?
Może pan/-i mówić trochę wolniej?
Ile masz lat?
Jak się to wymawia?
Która jest godzina?
O której godzinie...?
Czy jest.?
(Niestety) nie ma

Zainteresowania/Hobby/konik

Czym się pan/-i interesuje?
Jakie ma pan/-i hobby?
Interesuję się muzyką/ teatrem/ sportem/ polityką
Jaki sport pan/-i uprawia?
Czy lubi pan/-i pływać/ biegać/ chodzić na spacer?
Jak często chodzi pan/-i na basen/ do teatru/ do kina?
Czy lubisz podróżować?

W restauracji/ kawiarni

Czy jest jeszcze wolny stolik?
Czy mogę prosić o kartę?
Słucham/ Czego pan/-i sobie życzy?
Poproszę kawę/duże piwo/kieliszek wina
Chciałbym(m) /chciałabym (f) sznycel z frytkami
Proszę mi dać/ przynieść...
Proszę o rachunek
Czy mogę płacić kartą (kredytową)?
Czy coś jeszcze?
Czy to wszystko?

W hotelu

Przepraszam, czy ma pan/-i jeszcze wolny pokój?
Ile kosztuje jeden nocleg
(jedna doba)?
Na jak długo?

Für einen Tag/ zwei Tage
Um wie viel Uhr ist Frühstück/Mittagessen/Abendessen?
Welche Zimmernummer habe ich?
Gibt es hier eine Hotelgarage?
Können Sie mir bitte ein Taxi bestellen?

Beim Arzt

Was fehlt Ihnen?
Wo haben Sie Schmerzen?
Ich bin krank.
Ich fühle mich schlecht.
Ich habe Kopf-, Hals-,
Magen-, Herz-, Zahn- Schmerzen
Ich habe Fieber.
Ich habe Verstopfung/ Durchfall
Mein Bein/ meine Hand tut weh.
Ich gebe Ihnen ein Schmerzmittel/ Rezept
Ich bin gegen ...allergisch
Ich bin Diabetiker
Ich habe Husten/ Schnupfen

Notfall

Botschaft/ Konsulat
Feuerwehr
Polizei
Notarzt/ Ambulanz
Hilfe!
Feuer!
Hollen Sie einen Arzt/ Krankenwagen/ Hilfe
Rufen Sie die Polizei an!
Erste Hilfe
Ich habe mich verirrt
Ich habe... verloren
Mein(e)... ist mir gestohlen worden
Mein Reisepass
Meine Brieftasche
Mein Wagen (PKW)
Können Sie mir bitte helfen?

Fragen nach dem Weg/ Auskunft

Wo ist die nächste Apotheke/ Tankstelle?
Wie komme ich zu...
Wie fahre ich zu...
Welcher Bus fährt zum Zentrum?
Wo kaufe ich ein Bus-/ Straßenbahn- Ticket?

Na jeden dzień/na dwa dni
O której godzinie jest śniadanie/obiad/kolacja?
Jaki jest numer mojego pokoju?
Czy jest tu garaż?
Czy może mi pan/-i zamówić taksówkę?

U lekarza

Co panu/-i dolega?
Gdzie pana/panią boli?
Jestem chory/-a
Źle się czuję.
Boli mnie głowa/gardło/
żołądek/serce/ ząb
Mam gorączkę.
Mam obstrukcję/ biegunkę
Boli mnie noga/ ręka
Dam panu/-i środek przeciwbólowy/ receptę
Jestem uczulony/-a na ...
Mam cukrzycę
Mam kaszel/ katar

Nagła sytuacja

Ambasada/ Konsulat
Straż pożarna
Policja
Pogotowie ratunkowe
Ratunku (na pomoc)!
Pali się!
Proszę wezwać lekarza/karetkę/ pomoc
Proszę zadzwonić po policję!
Pierwsza pomoc
Zgubiłem/-łam się
Zgubiłem/-łam...
Skradziono mi...
Mój paszport
Mój portfel
Mój samochód
Czy może mi pan/-i pomóc?

Pytanie o drogę/ Zasięgnięcie informacji

Gdzie jest najbliższa apteka/
stacja paliw?
Jak dojść do ...?
Jak dojechać do...?
Który autobus jedzie do centrum?
Gdzie kupię bilet na autobus/ tramwaj?

Gehen Sie nach links/ nach rechts
Gehen Sie geradeaus
Gehen/ Fahren Sie bis zu Kreuzung/ Ampel

Am Eck
Gegenüber
Auf der anderen Seite
Sagen Sie mir bitte, wo befindet sich...?

Wissen Sie, wo ist...?
Leider, weiß ich nicht
Ich bin nicht von hier
Wo ist Taxistand?
Wo ist der Bahnhof/ Busbahnhof?

Zahlen

Null
Eins
Zwei
Drei
Vier
Fünf
Sechs
Sieben
Acht
Neun
Zehn
Elf
Zwölf
Dreizehn
Vierzehn
Fünfzehn
Sechzehn
Siebzehn
Achtzehn
Neunzehn
Zwanzig
Dreißig
Vierzig
Fünfzig
Sechzig
Siebzig
Achtzig
Neunzig
Hundert
Tausend
Million

Proszę iść na lewo/ na prawo
Proszę iść prosto
Proszę iść/jechać do skrzyżowania/
do świateł
Na rogu
Naprzeciw
Po drugiej stronie
Proszę mi powiedzieć,
gdzie znajduje się...
Czy wie pan/-i, gdzie jest...?
Niestety, nie wiem.
Nie jestem stąd
Gdzie jest postój taksówek?
Gdzie jest dworzec kolejowy/ autobusowy?

Liczby

Zero
Jeden/jedna/jedno
Dwa/dwie
Trzy
Cztery
Pięć
Sześć
Siedem
Osiem
Dziewięć
Dziesięć
Jedenaście
Dwanaście
Trzynaście
Czternaście
Piętnaście
Szesnaście
Siedemnaście
Osiemnaście
dziewiętnaście
Dwadzieścia
Trzydzieści
Czterdzieści
Pięćdziesiąt
Sześćdziesiąt
Siedemdziesiąt
Osiemdziesiąt
Dziewięćdziesiąt
Sto
Tysiąc
Milion

Wochentage, Monate, Tages, -Jahres-Zeit

(Am) Montag
(Am) Dienstag
(Am) Mittwoch
(Am) Donnerstag
(Am) Freitag
(Am) Samstag
(Am) Sonntag
Tag
Woche
Der Morgen
Mittag
Nachmittag
Abend
Am Morgen
Am Mittag
Am Nachmittag
Am Abend
In der Nacht
Heute
Gestern
Vorgestern
Morgen
Übermorgen
Gleich/einen Augenblick
Jetzt
Später
sofort
(Am) Wochenende
In einer Stunde/ in einem Jahr

Einige Adjektive, Farben

Schön
Gut
Schlecht
Nett
Interessant
Lustig
Traurig
Groß
Klein
Lang
Kurz
Hässlich

Dni tygodnia, miesiące, pory dnia, pory roku

(W) Poniedziałek
(We) Wtorek
(W) Środa/-ę
(W) Czwartek
(W) Piątek
(W) Sobota/-ę
(W) Niedziela/-ę
Dzień
Tydzień
Rano/ranek
Południe
Popołudnie
Wieczór
Rano/ nad ranem
W południe
Po południu
Wieczorem
W nocy
Dzisiaj
Wczoraj
Przedwczoraj
Jutro
Pojutrze
Zaraz/chwileczkę
Teraz
Później
Natychmiast
(Na) Koniec tygodnia/w weekend
Za godzinę/za rok

Niektóre przymiotniki, kolory *

ładny/-a/-e
Dobry/-a/-e
Zły/-a/-e
Miły/-a/-e
Interesujący/-a/-e
Wesoły/-a/-e
Smutny/-a/-e
Duży/-a/-e
mały/-a/-e
długi/-a/-e
krótki/-a/-e
brzydki/-a/-e

Weiß	Biały/-a/-e
Schwarz	Czarny/-a/-e
Rot	Czerwony/-a/-e
Blau	Niebieski/-a/-e
Grün	Zielony/-a/-e
Gelb	żółty/-a/-e
Braun	Brązowy/-a/-e
Grau	Szary/-a/-e
Silbergrau (Haarfarbe)	Siwy/-a/-e (kolor włosów)

Hinweise und Schilder

Vorsicht! Hochspannung!
Notbremse
Information
Rechtsverkehr
Einbahnverkehr
Damen
Herren
Raucher/Nichtraucher
Drücken
Nicht berühren
Nicht hinauslehnen
Rauchen verboten!
Sicherheitsgurt
Drücken/Ziehen
Halteverbot
Ankunft, Abfahrt
Haltestelle
Stopp!
Garderobe
Achtung!
Eingang/Ausgang
Besetzt/Reserviert
Ambulatorium
Apotheke
Delikatessen/Feinkost/Supermarkt
Cafe, Konditorei, Gasthaus
Poliklinik/Krankenhaus
Rettung
Arzt/ Zahnarzt

Napisy i szyldy

Ostrożnie! Wysokie napięcie!
Hamulec bezpieczeństwa
Informacja
Ruch prawostronny
ruch jednostronny
dla Pań (Panie)
dla Panów (Panowie)
dla palących/dla niepalących
nacisnąć
nie dotykać
nie wychylać się
Palenie zabronione!
pas bezpieczeństwa
Pchać/Ciągnąć
zakaz zatrzymywania się
przyjazd/odjazd
przystanek
Stop!
Garderoba/szatnia
Uwaga!
wejście/wyjście
zajęte/zarezerwowane
Ambulatorium
Apteka
Delikatesy/supermarkiet/dom handlowy
kawiarnia, cukiernia, gospoda
ośrodek zdrowia/szpital
Pogotowie Ratunkowe
Lekarz/Dentysta

***Hinweis:** Je nach Genus des folgenden Substantiv bekommen die Adjektive dem entsprechende Endungen: Maskulina die Endung -y oder -i, Feminina die Endung -a, Neutra die Endung -e.

Aussprache: Die Betonung fällt fast immer auf die Vorletzte Silbe. Konsonanten: **ć, ń, ś, ź** werden weich (palatal) ausgesprochen. Vokale **ę** (wie Kus**in**) und **ą** (wie Bon**on**) sind nasal. Diftonge: **sz** wie Schule, **rz** wie Journal, **cz** wie Tschechien, **ch** wie Koch, **dź** wie Dschungel.

ł wie woman, **ó** wie Udo, **w** wie Walter, **c** wie Cesar, **z** wie Sonne



© 2005-2006 Mag. Ewa Litwincew-Klackl & Johannes Klackl